

No. 56062*

**Belarus, Kazakhstan
and
Russian Federation**

Agreement on the specific features of criminal and administrative liability for violations of the customs legislation of the Customs Union and the Member States of the Customs Union between the Member States of the Customs Union within the Eurasian Economic Community. Astana, 5 July 2010

Entry into force: 30 December 2011 by notification, in accordance with article 14

Authentic text: Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Eurasian Economic Commission, 1 November 2019

Note: See also annex A, No. 56062.

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Bélarus, Kazakhstan
et
Fédération de Russie**

Accord sur les caractéristiques spécifiques de la responsabilité pénale et administrative pour violation de la législation douanière de l'Union douanière et des États membres de l'Union douanière entre les États membres de l'Union douanière au sein de la Communauté économique eurasienne. Astana, 5 juillet 2010

Entrée en vigueur : 30 décembre 2011 par notification, conformément à l'article 14

Texte authentique : russe

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Commission économique eurasienne, 1^{er} novembre 2019

Note : Voir aussi annexe A, No. 56062.

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

Participant	Ratification	
Belarus	3 Jun	2011
Kazakhstan	15 Dec	2011
Russian Federation	13 Apr	2011

Note: The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

Participant

Ratification

Bélarus	3 juin	2011
Fédération de Russie	13 avr	2011
Kazakhstan	15 déc	2011

[TRANSLATION – TRADUCTION]

AGREEMENT ON SPECIFIC FEATURES OF CRIMINAL AND ADMINISTRATIVE
LIABILITY FOR VIOLATIONS OF CUSTOMS LEGISLATION OF THE
CUSTOMS UNION AND OF THE MEMBER STATES OF THE CUSTOMS
UNION

The Member States of the Customs Union within the scope of the Eurasian Economic Community, hereinafter referred to as the Parties,

with a view to ensuring observance of the customs legislation of the Customs Union and of the Member States of the Customs Union and defining specific features of criminal and administrative liability for violations of customs legislation of the Customs Union and of the Member States of the Customs Union,

guided by the generally recognized principles and norms of international law,

based on the provisions of the Agreement on the Creation of an Integrated Customs Territory and the Formation of a Customs Union, dated 6 October 2007, and the Agreement on the Customs Code of the Customs Union, dated 27 November 2009, (hereinafter the Agreement on the Customs Code of the Customs Union),

have agreed as follows:

Article 1

For the purposes of this Agreement, the following basic terms and their definitions are used:

“competent bodies” – customs bodies and other authorized government bodies of the Parties;

“customs bodies” – customs bodies of the Parties;

“crimes” - violations of customs legislation of the Customs Union and of legislation of the Parties, responsibility for monitoring the observance of which is vested in the customs bodies, for the commission of which violations legislation of the Parties provides for criminal liability;

“administrative offences” – violations of customs legislation of the Customs Union and of legislation of the Parties, responsibility for monitoring the observance of which is vested in the customs bodies, for the commission of which violations legislation of the Parties provides for administrative liability;

“goods” – goods within the meaning specified under the Agreement on the Customs Code of the Customs Union;

“cultural property” – items and/or collections of a religious or secular nature, as well as components or fragments thereof, which, irrespective of the time of their creation, are considered by each Party as being of cultural, archaeological, historical, literary, artistic or scientific significance in accordance with the legislation of the Parties;

“person” – a legal person; an organization which is not a legal person; a natural person, including an individual entrepreneur.